

La recente pubblicazione di **The World Ends with You: Final Remix** su **Nintendo Switch** ([qui recensito](#) dal nostro Danilo Dellafrana) ha portato con sé una polemica piuttosto importante circa la **traduzione italiana** operata da **Square Enix**.

Secondo quanto riportato sul forum di [ResetEra](#), il publisher giapponese avrebbe riciclato una vecchia **traduzione amatoriale** della versione **DS** realizzata da **Mentz** e **Mewster** nel lontano 2012, quando il gioco era disponibile solamente in lingua originale e in inglese. Ad alimentare i dubbi ci ha pensato direttamente Mewster dal momento che lui stesso fa notare che diversi passaggi sono stati tradotti utilizzando le medesime parole scelte da lui, tra l'altro per sua stessa ammissione quei dialoghi vennero tradotti in maniera tutt'altro che perfetta. Scorrendo i post della discussione, poi, pare che **Square Enix** abbia riciclato il 90% della traduzione amatoriale, limitandosi a correggere o rivisitare solo una minima parte dell'opera.

Square Enix non ha ancora diffuso alcun comunicato ufficiale in merito, ma i dubbi a questo punto sono davvero tanti.



Articolo precedente

FORTNITE



In Fortnite potrebbe arrivare la funzione di acquisto doni



L'Internet Archive si arricchisce di 10.000 titoli per Commodore 64

